

PUBLICATIONS
OF THE
Modern Language Association
OF
AMERICA

EDITED BY
CHARLES H. GRANDGENT
SECRETARY OF THE ASSOCIATION

VOL. XVIII
NEW SERIES, VOL. XI
DEDICATED TO JAMES W. BRIGHT

PUBLISHED QUARTERLY BY THE ASSOCIATION
PRINTED BY JOHN MURPHY COMPANY
BALTIMORE

CONTENTS.

	PAGE.
I.—The Story of Horn and Rimenhild. By WILLIAM HENRY SCHOFIELD, - - - - -	1
II.—Some Arthurian Fragments from Fourteenth Century Chronicles. By ROBERT HUNTINGTON FLETCHER, -	84
III.—The Runic Inscription on the Isle of Wight Sword. By GEORGE HEMPL, - - - - -	95
IV.—Contributions to the History of the Legend of Saint George, with Special Reference to the Sources of the French, German and Anglo-Saxon Metrical Versions. By JOHN E. MATZKE, - - - - -	99
V.—Chaucer and Trivet. By KATE O. PETERSEN, - - -	173
VI.—The <i>Comedias</i> of Diego Ximénez de Enciso. By RUDOLPH SCHWILL, - - - - -	194
VII.—The Holme Riddles (ms. Harl. 1960). By FREDERICK TUPPER, JR., - - - - -	211
VIII.—Literary Symbolism in France. By ALBERT SCHINZ, -	273
IX.—Cynewulf and Alcuin. By CARLETON F. BROWN, - -	308
X.—The Fable Referred to in <i>Aliscans</i> . By E. S. SHELDON, -	335
XI.—The Symmetrical Structure of Dante's <i>Vita Nuova</i> . By KENNETH MCKENZIE, - - - - -	341
XII.—Indico Legno. By MABEL PRISCILLA COOK, - - -	356
XIII.—Notes on Canadian French. By E. C. HILLS, - - -	363
XIV.—Michael Drayton as a Dramatist. By LEMUEL WHITAKER, -	378
XV.—The Relation of the English "Character" to its Greek Prototype. By EDWARD CHAUNCEY BALDWIN, - -	412
XVI.—Ideas on Rhetoric in the Sixteenth Century. By EDWARD E. HALE, JR., - - - - -	424
XVII.—Recent Translations of Old English Poetry. By JAMES M. GARNETT, - - - - -	445
XVIII.—William of Malmesbury on the Antiquity of Glastonbury. By WILLIAM WELLS NEWELL, - - - - -	459
XIX.—The Relation of Hauff's <i>Lichtenstein</i> to Scott's <i>Waverley</i> . By W. H. CARRUTH, - - - - -	513
XX.—The Texts most used in the Teaching of Old French. By RAYMOND WEEKS, - - - - -	526
XXI.— <i>The Old French Versified Apocalypse of the Kerr Manuscript</i> . By H. A. TODD, - - - - -	535

APPENDIX I.

	PAGE.
Proceedings of the Twentieth Annual Meeting of the Modern Language Association of America, held at the Johns Hopkins University, Baltimore, Md., December 29, 30, 31, 1902.	
Address of Welcome. By Professor BASIL L. GILDERSLEEVE, -	iii
Report of the Secretary, - - - - -	iii
Report of the Treasurer, - - - - -	iv
Appointment of Committees, - - - - -	v
1. Recent Translations of Old English Poetry. By JAMES M. GARNETT, - - - - -	vi
2. The Gerund in Old English. By THOMAS J. FARRAR, -	vi
3. Stylistic Survivals in Grimm's <i>Kinder- und Hausmärchen</i> . By B. J. VOS, - - - - -	vi
4. A Remote Analogue to the Miracle Play. By ALBERT S. COOK, - - - - -	vi
5. Notes on the <i>Poema del Cid</i> in further proof of its Spanish Nationality. By W. W. COMFORT, - - - - -	vi
6. Michael Drayton, Dramatist. By L. WHITAKER, - - -	vii
Report of the Pedagogical Section: Conflicting Ideals in the Teaching of English. By W. E. MEAD, Secretary, -	viii
Report of Committee on International Correspondence, - -	xxiii
Appointment of Committee on English Spelling, - - - -	xxv
7. Chaucer's Lines on the Monk (<i>Canterbury Tales</i> , 177-178). By O. F. EMERSON, - - - - -	xxv
8. The Old French Versified <i>Apocalypse</i> of the Kerr Manuscript. By H. A. TODD, - - - - -	xxvi
9. The <i>Dichter</i> in the <i>Vorspiel auf dem Theater</i> in Goethe's <i>Faust</i> . By HENRY WOOD, - - - - -	xxvi
10. A Pioneer in the Study of Anglo-Saxon. By A. A. KERN, -	xxvi
11. Recent Researches in Experimental Phonetics. By E. W. SCRIPTURE, - - - - -	xxvi
12. Gottfried's <i>Tristan</i> from the Standpoint of Morality. By DANIEL B. SHUMWAY, - - - - -	xxvii
13. America in the Popular and Student Poetry of Germany. By EMIL A. C. KEPPLER, - - - - -	xxvii
14. The Contribution of Symbolism to the Evolution of Literature in the Nineteenth Century. By A. SCHINZ, - -	xxviii
15. The Fable Referred to in <i>Aliscans</i> . By E. S. SHELDON, -	xxviii

16. <i>Holme Riddles</i> of Harleian ms. 1960 (Brit. Mus.). By FREDERICK TUPPER, JR., - - - - -	xxix
17. The Gender of English Loan-Nouns in Norse Dialects in America: a Contribution to the Study of the Develop- ment of Grammatical Gender. By GEORGE T. FLOM,	xxix
Address of the President of the Association:	
Concerning the Unwritten History of this Association.	
By JAMES W. BRIGHT, - - - - -	xxx
18. Cynewulf and Alcuin. By CARLETON F. BROWN, - -	xxx
Report of Auditing Committee, - - - - -	xxx
Report of Committee on Place of Meeting, - - - - -	xxx
Report of Nominating Committee, - - - - -	xxx
19. The Structure of Dante's <i>Vita Nuova</i> . By KENNETH MC- KENZIE, - - - - -	xxxii
20. The Authorship of the <i>Paradoxe sur le Comédien</i> . By ADOLPHE COHN, - - - - -	xxxiii
21. The Source of the Cædmonian <i>Exodus</i> . By JAMES W. BRIGHT, - - - - -	xxxiii
22. Classical Mythology in Shakespeare. By ROBERT K. ROOT, - - - - -	xxxiii
23. A Tentative Generalization in English Syntax. By C. ALPHONSO SMITH, - - - - -	xxxiv
24. The Ceremonies incident to <i>Fiançailles</i> and <i>Épousailles</i> in the French <i>Romans d'Aventures</i> . By F. L. CRITCHLOW, -	xxxiv
25. Theatrical Conditions affecting Shakespeare's Technique. By EDWARD E. HALE, JR., - - - - -	xxxiv
26. A Defense and Interpretation of the Ninth Book of Wolfram's <i>Parzival</i> . By A. B. FAUST, - - - - -	xxxv
27. Browning's <i>Book</i> . By CHARLES W. HODELL, - - - -	xxxv
Papers Read by Title, - - - - -	xxxvi
List of Officers, - - - - -	xl
The President's Address:	
Concerning the Unwritten History of the Modern Lan- guage Association of America. By JAMES WILSON	
BRIGHT, - - - - -	xli
The Constitution of the Association, - - - - -	lxiii
List of Members, - - - - -	lxv
List of Subscribing Libraries, - - - - -	lxliii
Honorary Members, - - - - -	lxlv
Roll of Members Deceased, - - - - -	lxlvi

APPENDIX II.

	PAGE.
Proceedings of the Eighth Annual Meeting of the Central Division of the Modern Language Association of America, held at the University of Chicago, Chicago, Ill., January 1, 2, 3, 1903.	
Address of Welcome. By Dean H. P. JUDSON, - - - -	ci
Address of the President of the Central Division. By STARR WILLARD CUTTING, - - - - -	ci
Report of the Secretary, - - - - -	cii
Report of the Treasurer, - - - - -	cii
Appointment of Committees, - - - - -	cii
1. Literary References in the Writings of Abraham Lincoln. By D. K. DODGE, - - - - -	ciii
2. Scott's <i>Waverley</i> and Hauff's <i>Lichtenstein</i> . By W. H. CARRUTH,	ciii
3. On the Imperfect II, III in Berceo. By KARL PIETSCH, -	ciii
4. Welsh Traditions in Layamon's <i>Brut</i> . By A. C. L. BROWN,	ciii
5. The Sources of Kleist's <i>Penthesilia</i> . By G. L. SWIGGETT, -	ciii
6. The Runes at the End of Hicckes' Transcript of the Runesong. By GEORGE HEMPL, - - - - -	civ
Department Conferences, - - - - -	civ
Report of Nominating Committee, - - - - -	cvi
Report of Committee on Place of Meeting, - - - - -	cvii
Report of Auditing Committee, - - - - -	cvii
Amendments to Constitution of Central Division, - - - -	cvii
7. The Influence of Popular Customs on the Mystery Plays. By F. M. TISDEL, - - - - -	cvii
8. Semasiological Notes on <i>Kopf</i> and <i>Haupt</i> . By EDWIN C. ROEDDER, - - - - -	cvii
9. The Relation of the English <i>Character</i> to its Greek Prototype. By E. C. BALDWIN, - - - - -	cviii
10. The Substitution of <i>lui parler</i> for <i>parler à lui</i> . By T. ATKINSON JENKINS, - - - - -	cviii
11. A Search for a Manuscript. By JANE SHERZER, - - - -	cviii
12. The Accents in Manuscript No. 24,766 of the Bibliothèque Nationale. By TIMOTHY CLORAN, - - - - -	cix
13. Some Characteristics of Epic Blank Verse. By E. P. MORTON,	cix
14. Fifteen Unpublished Letters of Wilhelm Müller. By J. T. HATFIELD, - - - - -	cix
15. The Ploughman's Creed. By R. W. BRUERE, - - - -	cix
16. The Texts most used in the Teaching of Old French. By RAYMOND WEEKS, - - - - -	cix
Final vote of thanks, - - - - -	cx